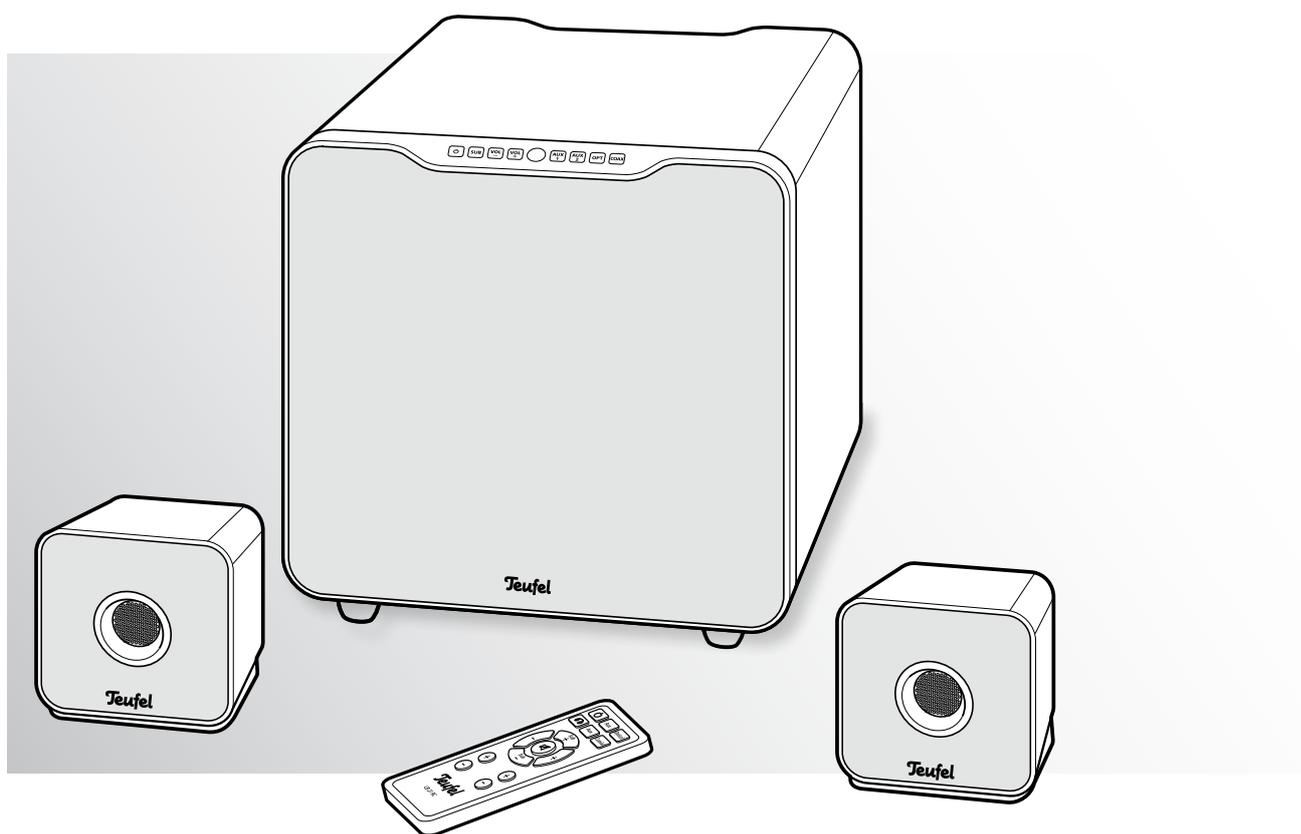


# Technische Beschreibung und Bedienungsanleitung

---



## Motiv 2

Vollaktives 2.1-Multimedia-Set

**Teufel**

# Inhalt

---

<b>Allgemeine Hinweise und Informationen .....</b>	<b>3</b>	<b>Bedienung.....</b>	<b>12</b>
Zur Kenntnisnahme .....	3	Ein- und Ausschalten .....	12
Originalverpackung .....	3	Automatisches Ein-/Ausschalten.....	12
Reklamation .....	3	Signalquelle wählen .....	12
Kontakt .....	3	Lautstärke einstellen.....	12
Bestimmungsgemäßer Gebrauch.....	3	Systemlautstärke einstellen .....	12
<b>Sicherheitshinweise .....</b>	<b>4</b>	Subwoofer-Lautstärke einstellen.....	12
Signalsymbole .....	4	Mute (Stumm schalten) .....	12
Sicherheitshinweise .....	4	Klang einstellen.....	13
Symbolerklärung .....	5	Höhen und Bässe .....	13
<b>Übersicht.....</b>	<b>6</b>	Standort.....	13
Lieferumfang .....	6	Phase .....	13
<b>Bedienelemente und Anschlüsse.....</b>	<b>6</b>	Stromversorgung für Zuspielder .....	13
<b>Vorbereitung .....</b>	<b>8</b>	Hören mit Kopfhörer .....	13
Auspacken .....	8	<b>Reinigung und Pflege.....</b>	<b>14</b>
Hinweise zum Aufstellen.....	8	<b>Umweltschutz .....</b>	<b>14</b>
Wandmontage .....	9	Batterien und Akkus .....	14
Batterie der Fernbedienung .....	9	Entsorgung des Gerätes .....	14
Batterie wechseln .....	9	<b>Hilfe bei Störungen .....</b>	<b>15</b>
<b>Anschließen.....</b>	<b>10</b>	<b>Technische Daten.....</b>	<b>16</b>
Satelliten-Lautsprecher .....	10	Subwoofer MT 20/3 SW .....	16
Netzanschluss.....	10	Satelliten MT 2 F .....	16
Anschlussbeispiel für Zuspielderäte.....	11		

# Allgemeine Hinweise und Informationen

## Zur Kenntnisnahme

Die Informationen in diesem Dokument können sich ohne vorherige Ankündigung ändern und stellen keinerlei Verpflichtung seitens der Lautsprecher Teufel GmbH dar. Ohne vorherige schriftliche Genehmigung der Lautsprecher Teufel GmbH darf kein Teil dieser Bedienungsanleitung vervielfältigt, in irgendeiner Form oder auf irgendeine Weise elektronisch, mechanisch, durch Fotokopien oder durch Aufzeichnungen übertragen werden.

© Lautsprecher Teufel GmbH  
Version 1.0, Januar 2013

## Originalverpackung

Falls Sie das achtwöchige Rückgaberecht in Anspruch nehmen wollen, müssen wir Sie bitten, die Verpackung unbedingt aufzubewahren. Wir können das Gerät nur MIT ORIGINAL-VERPACKUNG zurücknehmen. Leerkartons sind nicht erhältlich!

## Reklamation

Im Falle einer Reklamation benötigen wir zur Bearbeitung unbedingt folgende Angaben:

### 1. Rechnungsnummer

Zu finden auf dem Kaufbeleg (der dem Produkt beiliegt) oder der Auftragsbestätigung, die Sie als PDF-Dokument erhalten haben, z.B. 4322543.

### 2. Seriennummer bzw. Losnummer

Zu finden auf der Rückseite des Gerätes,  
z.B. Serial #: CO 30009440122A  
Vielen Dank für Ihre Unterstützung!

## Kontakt

Bei Fragen, Anregungen oder Kritik wenden Sie sich bitte an unseren Service:

Lautsprecher Teufel GmbH  
Gewerbehof Bülowbogen  
Bülowstraße 66  
10783 Berlin (Germany)

**Telefon +49 (0)30 / 300 930 0**

**Telefax +49 (0)30 / 300 930 930**

**E-Mail: [info@teufel.de](mailto:info@teufel.de)**

**[www.teufel.de](http://www.teufel.de) oder [www.teufelaudio.com](http://www.teufelaudio.com)**

## Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Verwenden Sie das Gerät ausschließlich wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Sach- oder sogar zu Personenschäden führen.

Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch entstanden sind.

Das Gerät ist zum Einsatz im privaten Bereich bestimmt.



Bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen, lesen Sie bitte zuerst die Sicherheitshinweise und die Bedienungsanleitung aufmerksam durch. Nur so können Sie alle Funktionen sicher und zuverlässig nutzen. Heben Sie die Bedienungsanleitung gut auf und übergeben Sie sie auch an einen möglichen Nachbesitzer.

# Sicherheitshinweise

## Signalsymbole

Folgende Signalsymbole finden Sie in dieser Anleitung:

-  = **Hohes Risiko!** Missachtung der Warnung kann Schaden für Leib und Leben verursachen.
-  = **Mittleres Risiko!** Missachtung der Warnung kann einen Sachschaden verursachen.
-  = **Geringes Risiko!** Sachverhalte, die beim Umgang mit dem Gerät beachtet werden sollten.

## Sicherheitshinweise

 **Gefahr für das Gehör!**  
Dauerhaftes Hören mit hoher Lautstärke kann zu Gehörschäden führen.

- Beugen Sie Gesundheitsschäden vor und vermeiden Sie das Hören bei großem Lautstärkepegel über lange Zeiträume.
- Halten Sie bei hohen Lautstärken immer einen gewissen Abstand zum Gerät und nie Ihre Ohren direkt an den Lautsprecher.
- Wenn ein Subwoofer eingeschaltet wird und auf volle Lautstärke eingestellt ist, kann plötzlich ein sehr hoher Schalldruck entstehen. Neben organischen Schäden können dadurch auch psychologische Folgen auftreten. Besonders gefährdet sind Kinder und Haustiere. Stellen Sie den Lautstärkeregler Ihres Signalquellengeräts vor dem Einschalten auf einen niedrigen Pegel ein.

**Gefahr Verletzungs- / Beschädigungsgefahr!**  
 Aufstellung an einem ungeeigneten Ort kann zu Personen- und/oder Sachschäden führen.

- Verwenden Sie das Gerät nicht unbefestigt in Fahrzeugen, an labilen Standorten, auf wackeligen Stativen oder Möbeln, an unterdimensionierten Halterungen etc. Das Gerät könnte um- oder herunterfallen und Personenschäden verursachen oder selbst beschädigt werden.
- Stellen Sie die Lautsprecher so auf, dass sie nicht unbeabsichtigt umgestoßen werden können und die Kabel keine Stolperfallen bilden.
- Sorgen Sie dafür, dass eine eventuelle Wandmontage fachmännisch durchgeführt wird. Vergewissern Sie sich bei einer Wandmontage der Tragfähigkeit der Wände.
- Befolgen Sie sorgfältig die Bedienungsanleitung.
- Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen auf (z.B. Heizkörper, Öfen, sonstige wärmespendende Geräte, wie Verstärker etc.).

**Gefahr Stromschlag-Gefahr!**  
 Fehlerhafte Elektroinstallation oder zu hohe Netzspannung kann zu elektrischem Stromschlag führen.

- Das Gerät ist für eine Netzspannung von 230V ~ / 50 Hz geeignet. Achten Sie beim Anschließen darauf, dass die richtige Spannung anliegt. Nähere Informationen hierzu finden Sie auf dem Typenschild.
- Prüfen Sie das Gerät regelmäßig auf Schäden. Ziehen Sie sofort den Netzstecker und betreiben Sie das Gerät nicht, wenn dessen Gehäuse oder die Netzanschlussleitung defekt ist oder andere sichtbare Schäden aufweist.
- Die Standby-Taste trennt das Gerät nicht vom Stromnetz. Stellen Sie das Gerät deshalb so auf, dass der Netzstecker gut zugänglich ist, damit Sie es schnell vom Netz trennen können.
- Wenn das Gerät Rauch entwickelt, verbrannt riecht oder ungewohnte Geräusche von sich gibt, trennen Sie es sofort vom Netz, und nehmen Sie es nicht mehr in Betrieb.
- Stellen Sie das Gerät so auf, dass keine Lüftungsöffnungen blockiert werden.
- Öffnen Sie niemals das Gehäuse des Geräts. Die Instandsetzung des Geräts darf nur von einem autorisierten Fachbetrieb vorgenommen werden. Dabei dürfen ausschließlich Teile verwendet werden, die den ursprünglichen Gerätedaten entsprechen. In diesem Gerät befinden sich elektrische und mechanische Teile, die zum Schutz gegen Gefahrenquellen unerlässlich sind.
- Verwenden Sie ausschließlich die durch den Hersteller spezifizierten Zubehörprodukte.
- Stecken Sie keine Gegenstände durch die Lüftungsschlitze in das Gehäuse.
- Verwenden Sie das Gerät nur in Innenräumen.
- Betreiben Sie das Gerät nicht in Feuchträumen, und schützen Sie es vor Tropf- und Spritzwasser. Achten Sie auch darauf, dass keine Vasen oder andere mit Flüssigkeit gefüllten Gefäße auf dem Gerät oder in dessen Nähe stehen, damit keine Flüssigkeit in das Gehäuse gelangt. Falls doch Wasser oder andere Fremdkörper eingedrungen sind, ziehen Sie sofort den Netzstecker und nehmen Sie ggf. vorhandene Batterien heraus. Schicken Sie das Gerät dann an unsere Serviceadresse ein.
- Fassen Sie den Netzstecker niemals mit feuchten Händen an.

**Gefahr Explosionsgefahr!**

Batterien (insbesondere Lithiumbatterien) können bei unsachgemäßem Umgang explodieren.

- Versuchen Sie niemals, Batterien zu laden.
- Setzen Sie nur Batterien desselben oder gleichwertigen Typs ein.
- Batterien und Akkus dürfen Sie nicht erhitzen, kurz schließen oder durch Verbrennen beseitigen.
- Setzen Sie Batterien und Akkus nicht der direkten Sonne aus.

**Gefahr Gesundheitsgefahr!**

Wenn die zum Artikel gehörende Batterie verschluckt wird, kann dies zu schweren innerlichen Verletzungen und sogar zum Tode führen.

- Bewahren Sie sowohl neue als auch gebrauchte Knopfzellenbatterien für Kinder unzugänglich auf.
- Wenn sich das Batteriefach nicht mehr sicher verschließen lässt, verwenden Sie den Artikel nicht mehr und bewahren Sie ihn für Kinder unzugänglich auf.
- Wenn Sie vermuten, dass eine Knopfzellenbatterie verschluckt oder auf andere Weise inkorporiert wurde, suchen Sie umgehend einen Arzt auf.

**Gefahr Verätzungsgefahr!**

Ausgelaufene Batteriesäure kann zu Verätzungen führen.

- Vermeiden Sie den Kontakt von Batteriesäure mit Haut, Augen und Schleimhäuten. Spülen Sie bei Kontakt mit der Säure die betroffenen Stellen sofort mit reichlich klarem Wasser und suchen Sie ggf. einen Arzt auf.

**Gefahr Gefahren für Kinder!**

Kinder können sich beim Spielen in der Verpackungsfolie verfangen und darin ersticken.

- Lassen Sie Kinder nicht mit dem Gerät und den Verpackungsfolien spielen. Es besteht Erstickungsgefahr.
- Achten Sie darauf, dass Kinder keine kleinen Teile aus dem Gerät entnehmen oder vom Gerät abziehen (z.B. die Batterien der Fernbedienung, Bedienknöpfe oder Steckeradapter). Sie könnten die Teile verschlucken und daran ersticken.

Wurde eine Batterie dennoch verschluckt, suchen Sie mit dem Kind sofort einen Arzt auf.

- Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt elektrische Geräte benutzen.

**Gefahr Brandgefahr!**

Unsachgemäßer Umgang mit dem Gerät kann zu Beschädigung oder zum Brand führen.

- Stellen Sie keine offenen Brandquellen wie brennende Kerzen oder Ähnliches auf das Gerät.
- Sorgen Sie für ausreichende Lüftung.
- Setzen Sie das Gerät nicht der direkten Sonne aus.
- Decken Sie auch die Lüftungsöffnungen nicht mit Gardinen, Decken, Zeitschriften oder Ähnlichem ab. Im Inneren aufgestaute Hitze kann die Lebensdauer des Geräts verkürzen.

**Gefahr Verletzungsgefahr!**

Ein instabiler Untergrund kann dazu führen, dass das Gerät umkippt und dabei vor allem Kinder erheblich verletzt. Viele Unfälle können Sie vermeiden, wenn Sie folgende Vorsichtsmaßnahmen treffen:

- Platzieren Sie den Subwoofer möglichst auf dem Fußboden.
- Falls Sie Untergestelle oder Standfüße verwenden möchten, verwenden Sie nur solche, die vom Hersteller empfohlen werden.
- Sorgen Sie auch bei Lagerung des Artikels dafür, dass er sicher steht und nicht herunter- oder umgerissen werden kann.

**Achtung! Beschädigungsgefahr!**

Überspannungen durch Blitzschlag können das Gerät beschädigen bzw. zerstören.

- Ist das Gerät längere Zeit unbeaufsichtigt (z. B. während des Urlaubs), oder droht ein Gewitter, ziehen Sie den Netzstecker heraus.
- Eine ausgelaufene Batterie kann die Fernbedienung beschädigen. Nehmen Sie bei längerer Abwesenheit die Batterie aus der Fernbedienung.

**Achtung! Beschädigungsgefahr!**

Die Buchsen **Speaker out (21)** sind nicht zum Anschluss eines Kopfhörers geeignet. Das Anschließen eines Kopfhörers kann schwere Schäden am Kopfhörer sowie am Subwoofer verursachen,

- Schließen Sie ausschließlich die zum System **Motiv 2** gehörenden Satelliten-Lautsprecher an die Buchsen **Speaker out (21)** an.

**Achtung! Beschädigungsgefahr!**

Normale Stereo-Klinken-Kabel sind nicht geeignet und können das **Motiv 2** beschädigen

- Verwenden Sie ausschließlich die mitgelieferten Lautsprecherkabel.

**Symbolerklärung**

	Schutzklasse II
	Sicherung T 1,6 AL / 250 V
	Stromschlaggefahr!

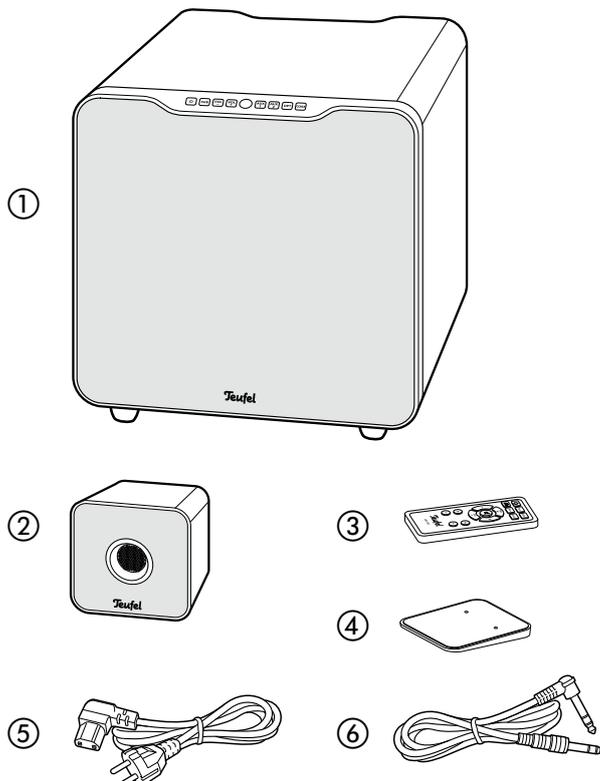
# Übersicht

## Lieferumfang

- ① 1x Subwoofer MT 20/3 SW
- ② 2x Satellitenlautsprecher MT 2 F
- ③ 1x Fernbedienung
- ④ 2x Standfuß für Satelliten-Lautsprecher
- ⑤ 1x Netzkabel
- ⑥ 2x Lautsprecherkabel

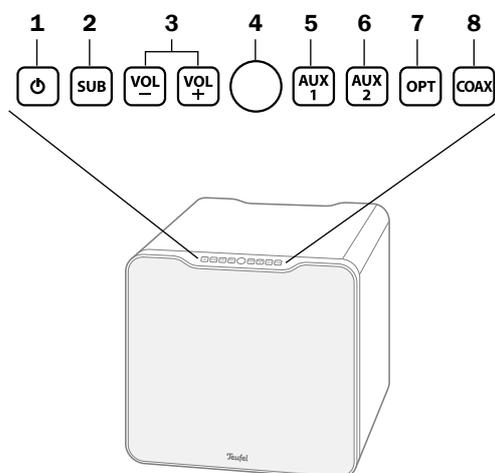
## Kontrolle ist besser

- Prüfen Sie, ob die Lieferung vollständig und unbeschädigt ist.
- Sollte die Lieferung unvollständig sein oder Transportschäden aufweisen, nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb, sondern wenden Sie sich bitte an unseren Service (siehe Seite 3).



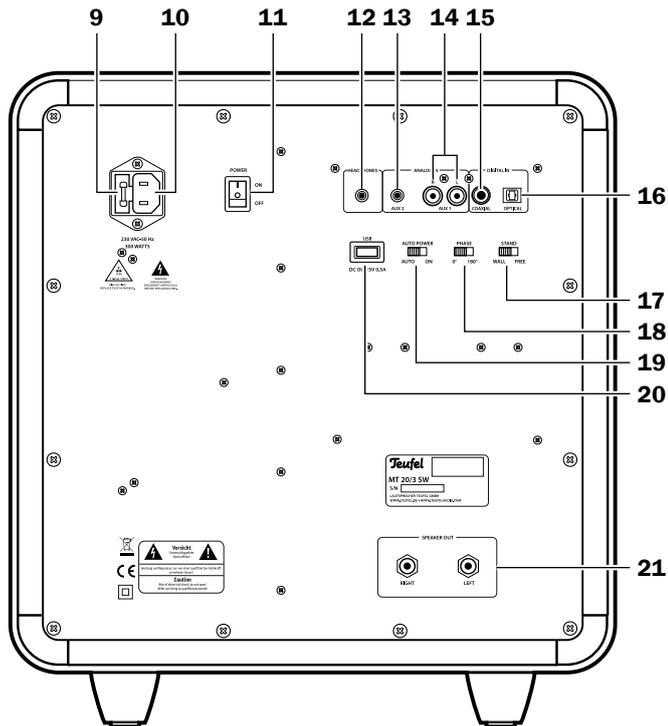
# Bedienelemente und Anschlüsse

## Subwoofer Vorderseite

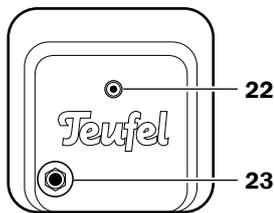


Pos	Bezeichnung	Erklärung
1		Gerät ein- oder in Standby schalten
2	<b>SUB</b>	Lautstärkeregelung zuordnen (Subwoofer/komplettes System)
3	<b>VOL - / +</b>	Lautstärke verringern/erhöhen
4		Sensor für Fernbedienung
5	<b>AUX 1</b>	Signalquelle am analogen Eingang AUX 1 wählen
6	<b>AUX 2</b>	Signalquelle am analogen Eingang AUX 2 wählen
7	<b>OPT</b>	Signalquelle am digitalen optischen Eingang wählen
8	<b>COAX</b>	Signalquelle am digitalen coaxialen Eingang wählen

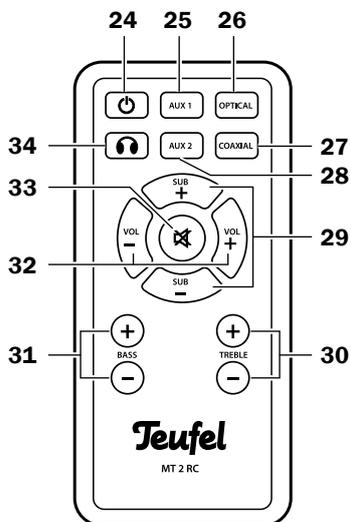
## Subwoofer Rückseite



## Satellit Rückseite



## Fernbedienung



Pos	Bezeichnung	Erklärung
9	-	Netzsicherung
10	-	Anschlussbuchse für Netzkabel
11	<b>Power On/Off</b>	Netzschalter
12	<b>HEADPHONES</b>	Anschlussbuchse für Kopfhörer mit 3,5 mm Klinkenstecker
13	<b>AUX 2</b>	Eingangsbuchse analog (3,5 mm)
14	<b>AUX 1</b>	Eingangsbuchsen analog (2x Cinch)
15	<b>COAXIAL</b>	Eingangsbuchse digital (Cinch)
16	<b>OPTICAL</b>	Eingangsbuchse digital (TOSLINK)
17	<b>STAND</b>	Umschalter für Standort an der Wand oder frei
18	<b>PHASE</b>	Regler für Phase des Subwoofers (0°/180°)
19	<b>AUTO POWER</b>	Automatisches Ein-/Ausschalten oder dauerhaft eingeschaltet
20	<b>USB</b>	USB-Buchse zur Stromversorgung eines Zuspielders (z.B. MP3-Player oder Smartphone)
21	<b>SPEAKER OUT</b>	Ausgangsbuchsen für Satelliten-Lautsprecher
22	-	Gewindeinsatz zur Befestigung an einem Wandhalter oder Standfuß
23	-	Eingangsbuchse für Lautsprecherkabel
24	🔌	Gerät ein- oder in Standby schalten
25	<b>AUX 1</b>	Signalquelle am analogen Eingang AUX 1 wählen
26	<b>OPTICAL</b>	Signalquelle am digitalen optischen Eingang wählen
27	<b>COAXIAL</b>	Signalquelle am digitalen coaxialen Eingang wählen
28	<b>AUX 2</b>	Signalquelle am analogen Eingang AUX 2 wählen
29	<b>SUB +/-</b>	Subwoofer-Lautstärke einstellen
30	<b>TREBLE</b>	Höhen anheben/absenken
31	<b>BASS</b>	Bässe anheben/absenken
32	<b>VOL +/-</b>	System-Lautstärke einstellen
33	🔇	Stumm schalten (Mute)
34	🎧	Kopfhörerbuchse <b>12 HEADPHONES</b> aktivieren/deaktivieren

# Vorbereitung

## Auspacken

- Öffnen Sie vorsichtig den Karton und heben Sie die Lautsprecher mit den EPE-Schaumteilen vorsichtig heraus, ohne in die Membrane zu fassen.

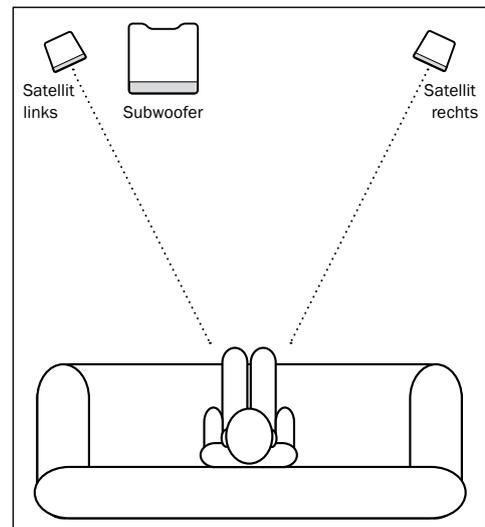
## Hinweise zum Aufstellen

### Hinweis

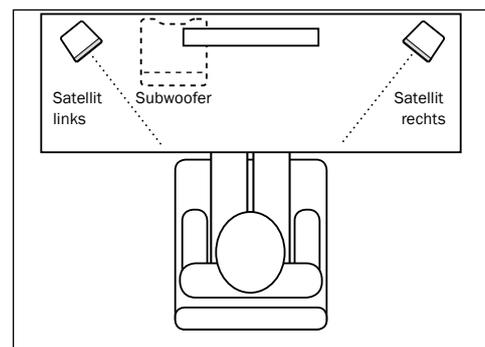
Umfangreiche Hinweise zur korrekten Aufstellung finden Sie auf unserer Webseite.

- Wählen Sie einen stabilen, ebenen Untergrund.
  - Sorgen Sie für eine trockene, staubfreie Umgebung.
  - Vermeiden Sie die Nähe von Wärmequellen und direkte Sonneneinstrahlung.
  - Verlegen Sie die Anschlusskabel so, dass sie keine Stolperfallen bilden.
  - Stellen Sie keine schweren Gegenstände auf die Kabel oder die Lautsprecher.
  - Stellen Sie die Satelliten-Lautsprecher möglichst in gleichem Abstand vom Hörer links und rechts auf oder befestigen Sie sie an der Wand.
- 
- Bei der Verwendung als PC-System platzieren Sie die Satelliten-Lautsprecher im gleichen Abstand links und rechts neben dem Computer-Monitor. Optimal ist eine Position in Ohrhöhe, aber auch eine Höhe zwischen 0,80 und 1,60 Meter liefert gute Ergebnisse.

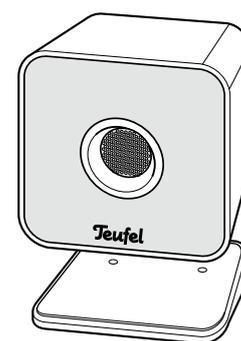
- Sollten Sie nicht die Möglichkeit haben, die empfohlenen Werte einzuhalten, können Sie das Hörergebnis verbessern, indem Sie die Satelliten-Lautsprecher mithilfe der mitgelieferten Standfüße leicht vertikal anwinkeln.
- Der Standort des Subwoofers ist frei wählbar und beeinflusst die übrigen Lautsprecher nicht. Positionieren Sie ihn jedoch nicht in einer Raumecke, da es hierbei zu unkontrollierbaren Frequenzüberhöhungen kommen kann. Ideal ist häufig ein Standort zwischen den Satelliten-Lautsprechern.
- Achten Sie auf einen festen Stand des Lautsprechers, um Vibrationen zu vermeiden.



Aufstellung als Stereo-System



Aufstellung als PC-System

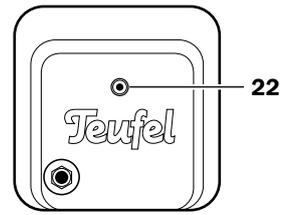


## Wandmontage

Wenn Sie die Satelliten-Lautsprecher an einer Wand befestigen möchten, verwenden Sie bitte Wandhalter aus unserem Sortiment. Auch geeignete Standfüße finden Sie in unserem Webshop.

Beachten Sie bei der Montage bitte die zu dem Artikel gehörende Gebrauchsanleitung.

Zur Befestigung der Satellitenlautsprecher an den Wandhaltern/Standfüßen dient der Gewindeinsatz **(22)**.



## Batterie der Fernbedienung

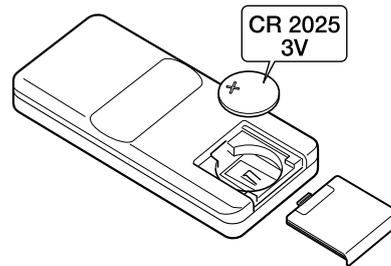
Damit die Kapazität der Batterie bei Auslieferung noch voll erhalten ist, befindet sich ein Isolationsstreifen zwischen Batterie und Kontakt. Ziehen Sie diesen Streifen einfach heraus.

### Batterie wechseln

Wenn die Fernbedienung nicht mehr richtig funktioniert, oder nach spätestens 2 Jahren, sollte die Batterie ersetzt werden. Batterietyp: LITHIUMBATTERIE CR 2025.

Zum Batteriewechsel den Batteriefachdeckel von der Fernbedienung abziehen und die Batterien auswechseln.

Achten Sie auf die richtige Polarität!



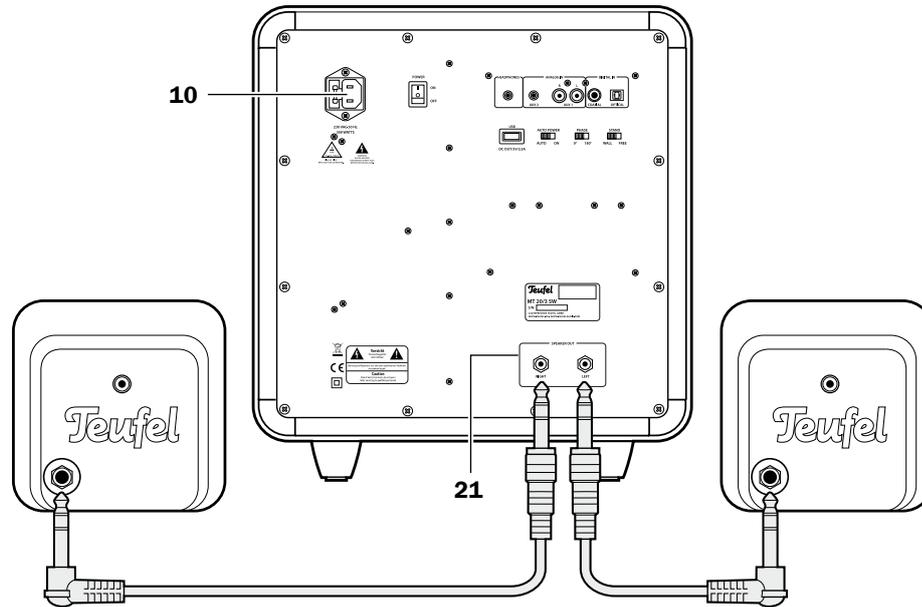
### Gefahr Explosions-/Gesundheitsgefahr!



Lithiumbatterien können bei unsachgemäßem Umgang explodieren oder gesundheitliche Schäden verursachen.

- Beachten Sie unbedingt alle Sicherheitshinweise auf Seite 5.

# Anschließen



## Satelliten-Lautsprecher

- Schließen Sie die beiden Satelliten-Lautsprecher mithilfe der beiliegenden Lautsprecherkabel ⑥ an die Buchsen **Speaker out (21)** an.



### Achtung! Beschädigungsgefahr!



Die Buchsen **Speaker out (21)** sind nicht zum Anschluss eines Kopfhörers geeignet. Das Anschließen eines Kopfhörers kann schwere Schäden am Kopfhörer sowie am Gerät verursachen,

- Schließen Sie ausschließlich die zum System **Motiv 2** gehörenden Satelliten-Lautsprecher an die Buchsen **Speaker out (21)** an.

### Achtung! Beschädigungsgefahr!



Normale Stereo-Klinken-Kabel sind nicht geeignet und können das **Motiv 2** beschädigen

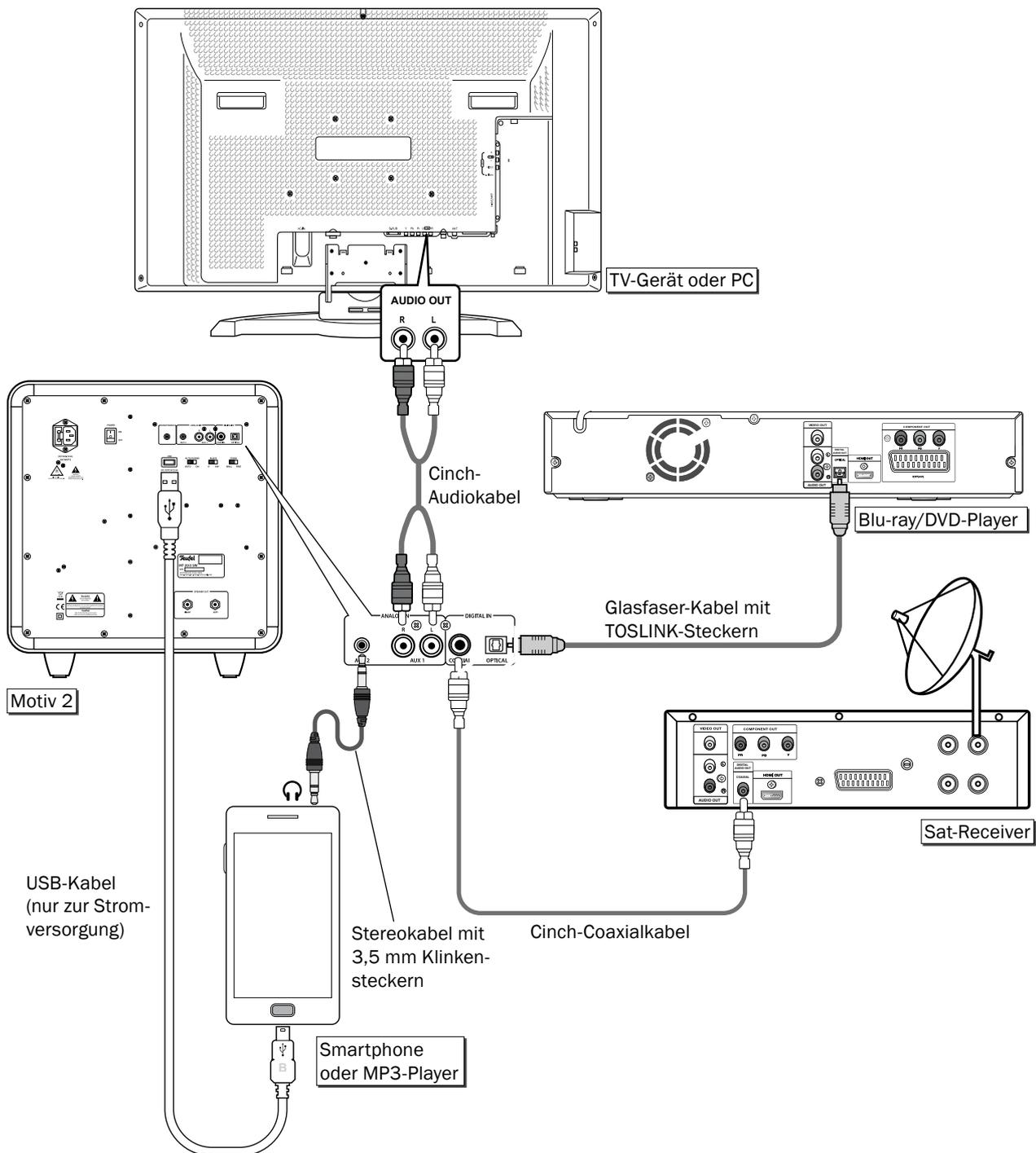
- Verwenden Sie ausschließlich die mitgelieferten Lautsprecherkabel.

## Netzanschluss

- Schließen Sie das Netzkabel ⑤ an die Buchse (10) an und stecken Sie den Netzstecker in eine leicht zugängliche Steckdose.



## Anschlussbeispiel für Zuspielderäte



- In diesem Anschlussbeispiel sind nur einige Verbindungsmöglichkeiten dargestellt. Häufig sind bei einem Gerät mehrere Anschlussvarianten möglich. Lesen Sie hierzu bitte in der Bedienungsanleitung des jeweiligen Geräts nach.
- Falls Ihr TV-Gerät nicht über separate Tonausgangsbuchsen verfügt, können Sie den Ton mithilfe eines Scart-/Cinch-Adapters zum **Motiv 2** übertragen.
- Alternativ zum analogen Tonausgang, können sie auch den optischen oder koaxialen Ausgang verwenden.

# Bedienung

## Ein- und Ausschalten

- Mit dem Netzschalter **(11)** schalten Sie das Gerät in Standby bzw. aus.
- Mit der Taste **⏻ (1)** oder **(24)** schalten Sie das Gerät ein bzw. in Standby. Im eingeschalteten Betrieb leuchten die Taste **1** **⏻** und die Taste der zurzeit gewählten Signalquelle (**5 – 8**).

## Automatisches Ein-/Ausschalten

Mit dem Schalter **AUTO POWER (19)** konfigurieren Sie die automatische Einschaltfunktion:

- Auto** Der Subwoofer schaltet sich ein, sobald an einer der Eingangsbuchsen ein Audiosignal anliegt. Bleibt das Audiosignal für ca. 20 Minuten aus, schaltet der Subwoofer in Standby.
- On** Der Subwoofer ist ständig eingeschaltet.

## Signalquelle wählen

- Drücken Sie die Taste für die jeweilige Eingangsbuchse, an die das Zuspieldgerät angeschlossen ist. Die Beschriftung der gewählten Taste leuchtet.

Wenn Sie die Geräte wie im Beispiel auf Seite 11 angeschlossen haben, müssen Sie die Signalquellen am **Motiv 2** wie folgt wählen:

Signalquelle	Eingangsbuchse	Taste drücken	
		Gerät	Fernbedienung
TV-Gerät / PC	<b>AUX 1 (14)</b>	<b>AUX 1</b>	AUX 1
MP3-Player	<b>AUX 2 (13)</b>	<b>AUX 2</b>	AUX 2
Sat-Receiver	<b>COAXIAL (15)</b>	<b>COAX</b>	COAXIAL
DVD-Player	<b>OPTICAL (16)</b>	<b>OPT</b>	OPTICAL

## Lautstärke einstellen

### Systemlautstärke einstellen

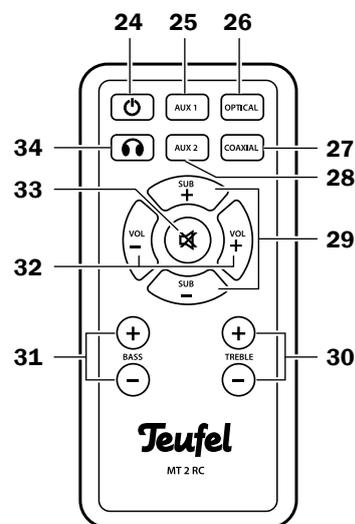
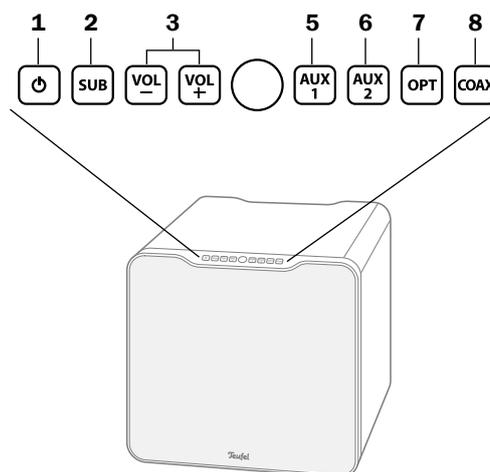
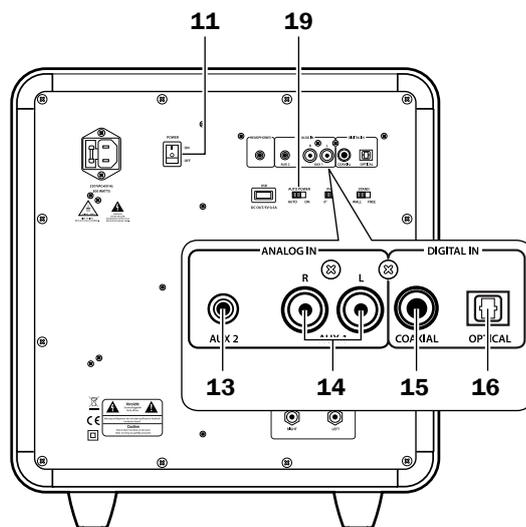
- Per Fernbedienung: Tasten **VOL +/- (32)** drücken.
- Am Gerät: Taste **SUB (2)** ggf. drücken, um deren Beleuchtung abzuschalten. Dann mit den Tasten **Vol +/- (3)** die Lautstärke des kompletten Systems einstellen.

### Subwoofer-Lautstärke einstellen

- Per Fernbedienung: Tasten **SUB +/- (29)** drücken.
- Am Gerät: Taste **SUB (2)** ggf. drücken, um deren Beleuchtung einzuschalten. Dann mit den Tasten **Vol +/- (3)** die Lautstärke des Subwoofers einstellen.

### Mute (Stumm schalten)

- Durch wiederholtes Drücken der Taste **⊘ (33)** können Sie den Ton aus- und wieder anschalten.



## Klang einstellen

### Höhen und Bässe

- Höhen einstellen: Tasten **TREBLE (30)** drücken.
- Bässe einstellen: Tasten **BASS (31)** drücken.

### Standort

Schalten Sie den Schalter **STAND (17)** je nach Standort der Satelliten-Lautsprecher auf die Stellung

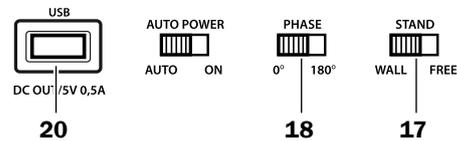
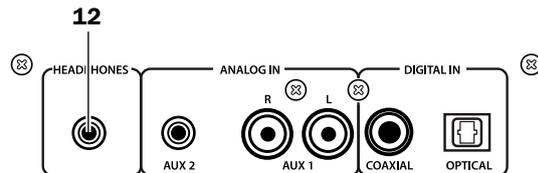
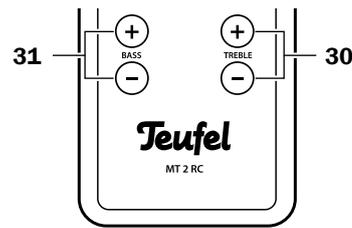
- **Wall**, wenn Sie die Satelliten-Lautsprecher auf einem Tisch und/oder in der Nähe der Wand aufgestellt haben
- **Free**, wenn sich die Satelliten-Lautsprecher frei im Raum befinden.

### Phase

- Mit dem Schalter **Phase (18)** schalten Sie die Phasenverschiebung (180°) für den Subwoofer ein und aus. Wählen Sie eine Einstellung, bei der der Subwoofer am lautesten und präzisesten klingt.

#### Hinweis:

! Weitere Klangeinstellungen können Sie an den Zuspieldgeräten vornehmen.



## Stromversorgung für Zuspielder

Zur Stromversorgung von Zuspieldern wie MP3-Player oder Smartphones ist der Subwoofer mit einer USB-Buchse (20) ausgestattet.

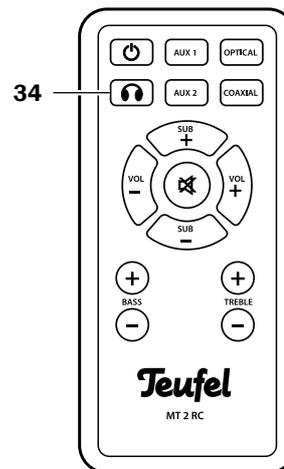
Alle Geräte, die mit einer Spannung von 5 V DC arbeiten und nicht mehr Strom als 0,5 A benötigen, können Sie hier anschließen.

## Hören mit Kopfhörer

Auf der Rückseite des Subwoofers befindet sich die Buchse **HEADPHONES (12)**. Hier können Sie einen handelsüblichen Kopf-/Ohrhörer mit einem 3,5 mm Klinkenstecker anschließen.

Die Kopfhörerbuchse ist im normalen Betrieb deaktiviert.

- Drücken Sie die Taste **🎧 (34)**, um sie zu aktivieren. Subwoofer und Satelliten-Lautsprecher werden dadurch automatisch Stumm geschaltet.
- Drücken Sie die Taste **🎧 (34)** erneut, um sie wieder zu deaktivieren und zum Normalbetrieb zurückzukehren.



# Reinigung und Pflege

Reinigen Sie die Lautsprecher regelmäßig mit einem weichen, leicht angefeuchteten Microfasertuch. Beachten Sie dabei bitte unbedingt die folgenden Hinweise:

## **Gefahr Stromschlag-Gefahr!**



Wasser kann in Verbindung mit Spannung führenden Teilen zu elektrischem Stromschlag oder Kurzschluss führen.

- Sorgen Sie dafür, dass keine Flüssigkeit in das Gerät gelangt.
- Ziehen Sie vor dem Reinigen den Netzstecker.

## **Achtung! Beschädigungsgefahr!**



Falsches Reinigungsmittel kann die empfindliche Gehäuseoberfläche beschädigen.

- Verwenden Sie möglichst nur klares Wasser ohne Reinigungszusätze. Bei hartnäckigen Flecken können Sie mildes Seifenwasser verwenden.
- Auf keinen Fall dürfen scharfe Reiniger, Spiritus, Verdünner, Benzin oder Ähnliches für die Reinigung verwendet werden.

# Umweltschutz

## **Batterien und Akkus**



### **Batterien und Akkus dürfen nicht in den Hausmüll!**

Jeder Verbraucher ist gesetzlich verpflichtet, alle Batterien und Akkus, egal ob sie Schadstoffe\*) enthalten oder nicht, bei einer Sammelstelle seiner Gemeinde/seines Stadtteils oder im Handel abzugeben, damit sie einer umweltschonenden Entsorgung zugeführt werden können.

Batterien und Akkus bitte nur in entladem Zustand abgeben!

\*) gekennzeichnet mit: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei

## **Entsorgung des Gerätes**

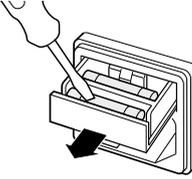
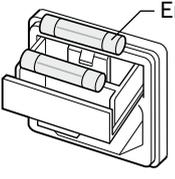


### **Altgeräte dürfen nicht in den Hausmüll!**

Sollte das Gerät einmal nicht mehr benutzt werden können, so ist jeder Verbraucher gesetzlich verpflichtet, Altgeräte getrennt vom Hausmüll z.B. bei einer Sammelstelle seiner Gemeinde/seines Stadtteils abzugeben. Damit wird gewährleistet, dass die Altgeräte fachgerecht verwertet und negative Auswirkungen auf die Umwelt vermieden werden. Deshalb sind Elektrogeräte mit dem abgebildeten Symbol gekennzeichnet.

## Hilfe bei Störungen

Die folgenden Hinweise und weitere ausführliche Informationen auf unserer Webseite sollen Ihnen helfen, Störungen zu beseitigen. Sollte dies nicht gelingen, nehmen Sie bitte Kontakt mit unserer Hotline auf ☎ 030/3009300. Beachten Sie auch die Garantiehinweise.

Störung	Mögliche Ursache	Abhilfe
Das Gerät bleibt stumm.	Lautstärke ist auf »0« gestellt.	Lautstärke erhöhen.
	Sicherung defekt	<p>1. </p> <p>Netzkabel entfernen. Sicherungshalter an der Netzanschlussbuchse vorsichtig herausziehen.</p> <p>2.  Ersatz</p> <p>Alte Sicherung herausdrücken. Neue Sicherung (T 1.6 AL träge) einsetzen und Halter zurückschieben.</p>
	Eingangssignal ist zu schwach.	Lautstärke an der Signalquelle erhöhen.
	Buchse <b>HEADPHONES (12)</b> ist aktiviert.	Deaktivieren Sie die Buchse mit der Taste  (34).
Der Kopfhörer funktioniert nicht.	Buchse <b>HEADPHONES (12)</b> ist nicht aktiviert.	Aktivieren Sie die Buchse mit der Taste  (34). Subwoofer und Satellitenlautsprecher werden dadurch Stumm geschaltet.
Der Subwoofer brummt.	Das Brummen wird durch Netzstörungen verursacht.	Netzfilter kaufen und Gerät daran anschließen.
	Das Brummen wird durch eine Mehrfachsteckdose verursacht.	Andere Mehrfachsteckdose verwenden oder Subwoofer direkt an die Wandsteckdose anschließen. Eventuell hilft es auch, wenn Sie den Netzstecker anders herum in die Steckdose stecken.
Die Wiedergabe ist verwascht.	Grundsätzlich ist das <b>Motiv 2</b> ein sehr rauscharmes System. Meist „entlarvt“ das im Hochtonbereich sehr gut auflösende Boxensystem die mangelhafte Qualität einer Signalquelle (z.B. von MP3-Dateien).	Sorgen Sie dafür, dass von der Quelle ein einwandfreies Signal zur <b>Motiv 2</b> gesendet wird.

# Technische Daten

---

## **Subwoofer MT 20/3 SW**

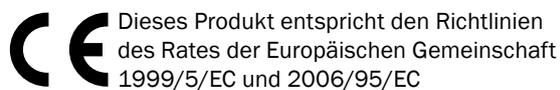
Leistungsaufnahme, max:	300 W
Betriebsspannung:	230 V~, 50 Hz
Maße (B x H x T)	350 x 390 x 355 mm
Nettogewicht:	13,5 kg

## **Satelliten MT 2 F**

Maße (B x H x T):	125 x 125 x 115 mm
Nettogewicht:	120 g

Weitere technische Daten erhalten Sie auf unserer Webseite.

Alle Angaben ohne Gewähr. Technische Änderungen, Tippfehler und Irrtum vorbehalten.



# Teufel

Bei Fragen, Anregungen oder Kritik wenden Sie sich bitte an unseren Service:

**Lautsprecher Teufel GmbH**  
Gewerbehof Bülowbogen-Aufgang D1  
10783 Berlin (Germany), Bülowstr. 66

Tel.: +49 (0)30-300 930 0  
Fax: +49 (0)30-300 930 930  
[www.teufel.de](http://www.teufel.de)

Alle Angaben ohne Gewähr.  
Technische Änderungen, Tippfehler  
und Irrtum vorbehalten.